

INSTALLAZIONE

- Le valvole possono essere montate in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, ...) purchè siano visibili, accessibili e le operazioni di manovra possano essere facilmente eseguite fino alla completa chiusura e/o apertura.
- Salvo diversamente indicato la chiusura della valvola avviene in senso orario e l'apertura in senso anti-orario.
- La direzione di montaggio della valvola rispetto al flusso del circuito è indifferente se non diversamente specificato con l'apposizione di specifiche marcature (generalmente frecce) sul corpo valvola.
- L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.
- Le operazioni di collegamento tra la valvola e la raccorderia di connessione all'impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.
- Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.
- La valvola non va tenuta in posizione intermedia per lunghi periodi onde evitare danneggiamenti degli organi di tenuta della valvola stessa.
- In caso di lunga inattività della valvola è possibile che la manovrabilità risulti difficile pertanto si rende necessario l'utilizzo di "leve lunghe" per facilitarne l'apertura e/o chiusura.
- **Avvertenze** ogni deterioramento o guasto di qualsiasi parte della valvola comporta la sostituzione dell'intero prodotto: cambiamenti a qualsiasi componente della valvola comporta la non conformità con i requisiti della norma EN 331.
- Per qualsiasi ulteriore informazioni rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a VALVOSANITARIA BUGATTI GROUP S.r.l.

VALVOSANITARIA BUGATTI GROUP S.r.l. declina ogni responsabilità in caso guasti e/o incidenti derivanti dalla inosservanza delle presenti indicazioni e da un uso improprio del sistema. Le informazioni riportate non esentano l'utente dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica in vigore.

INSTALLATION

- The valves can be installed in any position (horizontal, vertical, ...) provided that shall be placed in visible and accessible position and the open/close operations shall be easily and completely done.
- Otherwise stated to close the valve the handle shall be turned clockwise, counterclockwise to open it.
- Otherwise stated by specific marks on the valve body (arrows,...) there is no valve flow direction.
- The system shall be designed and realised in order to avoid any stress that could damage the valve and could compromise the sealing and the correct working of the valve.
- All installation operations shall be done using properly tooling. The tightenings shall be such as to guarantee the sealing but without make any damage to the valve or fittings.
- Once the installation have been completed is necessary to verify the sealings according to technical specifications and/or what required by the country of installation.
- The valve should not be kept in intermediate position for a long period of time in order to avoid any damages of the valve sealings.
- If the valve have not been used for a long period of time it may be difficult to operate therefore it will be necessary to use a "long lever".
- **Warning** any deterioration or destruction of any part of the manually operated ball valve shall result in the need to replace complete valve: alterations to any part of the complete valve shall result in the valve no longer being in compliance with the performance requirements of EN 331 standard.
- For any further information please contact the authorized dealers or directly VALVOSANITARIA BUGATTI GROUP S.r.l.

VALVOSANITARIA BUGATTI GROUP S.r.l. declines all responsibility in case of failures and/or accidents resulting from the non-compliance with these indications and from improper use of the system. The information given does not exempt the user from following the regulations and good technical regulations in force.

GEORGIA

CARATTERISTICHE IDRAULICHE *HYDRAULIC SPECIFICATIONS*